

**OUR LADY OF PERPETUAL HELP**  
**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP**

5250 Central Ave, Riverside CA 92504  
Phone (951) 689-8921 \* Fax (951) 689-3619 \* Website : [www.olphriverside.org](http://www.olphriverside.org)

**ĐƠN GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ**  
**NEW PARISHIONER REGISTRATION FORM**

Ngày/Date : \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ /ID-Envelope: \_\_\_\_\_

Địa chỉ nhà/Address: \_\_\_\_\_ Thành Phố /City: \_\_\_\_\_

Tiểu Bang/State: \_\_\_\_\_ Mã vùng /Zip Code: \_\_\_\_\_

Điện Thoại Nhà/Home Phone: \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ Mới tới giáo xứ/Are you new to the parish? \_\_\_\_\_

Họ và Tên Gia Trưởng/Head Household Name: \_\_\_\_\_

Ngày tháng năm sinh/Date of Birth: \_\_\_\_\_ Giới Tính/Gender: M  F

Tình trạng hôn nhân/Marital status:  Kết hôn/married (  Luật đạo/Church  Luật Đời/Civil)  
 Ly thân/separated  Ly dị/divorced  Goá/widowed

Bí Tích Đã Lãnh Nhận /Catholic Sacraments Received:  
 Rửa Tội/Baptism  Rước Lễ Lần Đầu/First Communion  Thêm Sức/Confirmation

Họ và Tên người phối ngẫu/Spouse's name: \_\_\_\_\_

Ngày tháng năm sinh/Date of Birth: \_\_\_\_\_ Giới Tính/Gender: M  F

Tình trạng hôn nhân/Marital status:  Kết hôn/married (  Giáo Hội/Church  Luật Đời/Civil)  
 Ly thân/separated  Ly dị/divorced  Goá/widowed

Bí Tích Đã Lãnh Nhận /Catholic Sacraments Received:  
 Rửa Tội/Baptism  Rước Lễ Lần Đầu/First Communion  Thêm Sức/Confirmation

**NHỮNG NGƯỜI SỐNG TRONG GIA ĐÌNH (HOUSEHOLD MEMBER)**  
(Nếu đã lập gia đình hay vẫn còn độc thân mà ở riêng, xin làm tờ khai riêng)

	TÊN GỌI/TÊN LỜI/TÊN HỌ Full Name	NGÀY SINH Date of birth	BÍ TÍCH ĐÃ LÃNH NHẬN CATHOLIC SACRAMENTS RECEIVED			QUAN HỆ Relationship	GIỚI TÍNH Gender
			RỬA TỘI Baptismal	RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU First Communion	THÊM SỨC Confirmation		
1			Yes/No	Yes/No	Yes/No		
2			Yes/No	Yes/No	Yes/No		
3			Yes/No	Yes/No	Yes/No		
4			Yes/No	Yes/No	Yes/No		
5			Yes/No	Yes/No	Yes/No		
6			Yes/No	Yes/No	Yes/No		
7			Yes/No	Yes/No	Yes/No		